

Euskal Hiria kongresua

Edición XV. edizioa

2016

LAGen Berrikuspenaren Aurrerapena: Lurralde Eredua
Lurraldea 2040

El Avance de la Revisión de las DOT: el Modelo Territorial
Lurraldea 2040

Postari andre/jauna:

- Ezezaguna
 Ukatua
 Kanpoan
 Helbide okerra

Mesedez, adierazi X
jarrita zergatik itzuli den

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Argitaraldia / Edición: 1.a, 2016ko urria / 1º, octubre 2016 • Ale-kopurua/Tirada: 1.000 • Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa / Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Ingurumen eta Lurralde Politika Saila / Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial • Inprimaketa / Impresión: SXXXXXXXXXXXX • Legezko Gordailua / Depósito Legal: VI

Euskal Hiria kongresua

Edición XV. edizioa

2016

LAGen Berrikuspenaren Aurrerapena: Lurralde Eredua
Lurraldea 2040

El Avance de la Revisión de las DOT: el Modelo Territorial
Lurraldea 2040



Centro Carlos Santamaría Zentroa • Elhuyar Plaza, 2 • 20018 Donostia-San Sebastián, Gipuzkoa

Azaroak 21/22 Noviembre

LAGen Berrikuspenaren Aurrerapena: Lurralde Eredua. Lurraldea 2040

1997an behin betiko onartu ziren Lurralde Antolamenduaren Gidalerroak berrikusteko prozesuaren baitan, Euskal Hiria 2015 kongresuaren ostean, erakundeek eta gizarteak Berrikuspenaren Oinarriko Dokumentuan parte hartzeko epea zabaldu da; horren ondorioz, eztabaida aberasgarria piztu ez ezik, Kongresu honetan aurkeztu den Gidalerroaren Aurrerapenaren idazketa ere sortu da. Dokumentu hori Euskal Herriko Lurralde Antolakuntzari buruzko maiatzaren 31ko 4/1990 Legean ezarritakoarekin bat bideratu nahi da.

Aurrerapen honek maila horretako lurralde-antolamenduaren dokumentu bati eskatu ahal zaizkion lurraldearen arloko hausnarketa eta erronkak jasotzen ditu, proposatutako lurralde-ereduaren osagaiak, hala nola: zeharkako gaiak (klima-aldaketaren erronka, genero ikuspegia, osasuna, euskara, irisgarritasun unibertuala eta lurralde interrelazioa); paisaia, espazio degradatuei arreta berezia eskainita; azpiegitura berdea eta ekosistemen zerbitzuak, naturaguneak babesteko ohiko politikarekiko aurrerapen gisa; landa-ingurunea eta horren erronkak; hiri-habitata, finkatutako hirian eta trantsizioan diren espazioetan gauzatzen diren jarduketari arreta berezia eskainita; mugikortasun jasangarria; baliabideen kudeaketa jasangarria (ura, energia eta ekonomia zirkularra); eta, azkenik, gobernantza, koordinazio administratiboan zein jasangarritasun eta ebaluazio edo jarraipenari buruzko adierazleetan oinarrituta.

Gidalerroen berrikuspenaren tramitazioa sendotzeko testuinguruan, Euskal Hiria 2016 kongresua Aurrerapenaren etapa berri bati bidea emateko aukera da; aurreikusitakoari jarraituz, horrek 2017ko hurrengo kongresura arte iraungo du.

El Avance de la Revisión de las DOT: el Modelo Territorial. Lurraldea 2040

Dentro del proceso de revisión de las Directrices de Ordenación Territorial aprobadas definitivamente el año 1997, tras el último congreso de Euskal Hiria 2015, se ha abierto un tiempo de participación institucional y social en torno al Documento Base de la Revisión que ha supuesto un rico debate que ha desembocado en la redacción del Avance de las Directrices que se presenta en este congreso y que se desea tramitar de acuerdo con lo señalado en la Ley 4/1990, de 31 de mayo, de Ordenación del Territorio del País Vasco.

Este Avance contiene las reflexiones y retos territoriales exigibles a un documento de ordenación territorial de esta escala, los componentes del modelo territorial propuesto, a destacar: las cuestiones transversales (el desafío del cambio climático, la perspectiva de género, la salud, el euskera, la accesibilidad universal y la interrelación territorial); el paisaje con especial atención a los espacios degradados; la infraestructura verde y los servicios de los ecosistemas como un avance con respecto a la tradicional política de protección de espacios naturales; el medio rural y sus retos propios; el hábitat urbano con especial incidencia en la actuación sobre la ciudad consolidada y los espacios en transición; la movilidad sostenible; la gestión sostenible de los recursos (agua, energía y economía circular); y finalmente la gobernanza sobre la base de la coordinación administrativa y de los indicadores de sostenibilidad y de evaluación o seguimiento.

En un contexto de afianzamiento de la tramitación de la revisión de las Directrices el congreso Euskal Hiria 2016 se presenta como apertura de una nueva etapa en torno al Avance, que se prevé que dure hasta el siguiente congreso del año 2017.

Azaroak 21 de noviembre

1
Saioa • Sesión

LAGen Berrikuspenaren Aurrerapena: Lurralde Eredua. Lurraldea 2040

El Avance de la Revisión de las DOT: el Modelo Territorial. Lurraldea 2040

9:00 - 9:30 **Izen-ematea** • Acreditación

9:30 - 10:00 **Hasiera-ematea** • Inauguración

Ana Oregi Bastarrika

Ingurumen eta Lurralde Politika Sailburua. Eusko Jaurlaritza
Consejera del Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial. Gobierno Vasco

10:00 - 11:30

LAGen Ereduaren Berrikuntza
La Innovación sobre el Modelo de las DOT

Lurralde Adimendunen Gobernaketa
El gobierno de los territorios inteligentes

Daniel Innerarity

Filosofía Politikoko Katedratikoa, UPV/EHU-n Ikerbasque-ren ikerlaria eta Gobernantza Demokratikorako Institutuaren Zuzendaria
Catedrático de Filosofía Política, investigador de Ikerbasque en la UPV/EHU y director del Instituto de Gobernanza Democrática

Lurralde Antolamenduaren Gidalerroaren Berrikuspenaren Aurrerapena: prozesua eta eduki orokorrak
El Avance de la Revisión de las Directrices de Ordenación Territorial: proceso y contenidos generales

Izaskun Iriarte Irueta

Administrazio eta Lurralde Plangintzaren Sailburuordea. Eusko Jaurlaritza
Viceconsejera de Administración y Planificación Territorial. Gobierno Vasco

Jesús Mª Erquicia Olaciregui

Lurralde Plangintzaren eta Hirigintzaren Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza
Dirección de Planificación Territorial y Urbanismo. Gobierno Vasco

11:30 - 12:00

Atsedena/Idi-kafea • Pausa-café

Abiapuntuaren oinarriak eta zeharkako gaiak

Bases de partida y cuestiones transversales

Sarrera: LAGen Berrikuspenaren Aurrerapenaren funtsezko elementuak

Introducción: elementos clave del Avance de la Revisión de las DOT

Leire Urcola Alberdi	Lurralde Plangintzaren eta Hirigintzaren Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza
Helena Biurrun Galarraga	Dirección de Planificación Territorial y Urbanismo. Gobierno Vasco

Zeharkako gaiak: lurralde eta hirigintza plangintzaren praktikarako erronka

Las cuestiones transversales: un reto para la práctica de la planificación territorial y urbanística

Santiago Peñalba Garmendia	Eusko Jaurlaritzaren Lurralde Politikarako Aholku Kontseiluaren kide Miembro del Consejo Asesor de Política Territorial del Gobierno Vasco
-----------------------------------	---

Euskara lurralde eta hirigintza plangintzan

El euskera en la planificación territorial y urbanística

Jokin Azkue Arrastoa	Euskara Sustatzeko Zuzendaria. Eusko Jaurlaritza Director de Promoción del Euskera. Gobierno Vasco
-----------------------------	---

Osasunaren erronka lurralde plangintzan • El desafío de la salud en la planificación territorial

Jesús Ibarluzea Maurologoitia	Osasun Saila. Eusko Jaurlaritza Departamento de Salud. Gobierno Vasco
--------------------------------------	--

Etenaldia • Pausa

LAGen Berrikuspenaren Aurrerapena: Lurralde Eredua. Lurraldea 2040

El Avance de la Revisión de las DOT: el Modelo Territorial. Lurraldea 2040

Ingurune fisikoa, landa-ingurunea, paisaia

Medio físico, medio rural, paisaje

Sarrera: LAGen Berrikuspenaren Aurrerapenaren funtsezko elementuak

Introducción: elementos clave del Avance de la Revisión de las DOT

Rafael Sánchez Guerras	Lurralde Plangintzaren eta Hirigintzaren Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza Dirección de Planificación Territorial y Urbanismo. Gobierno Vasco
-------------------------------	--

Ingurune fisikoaren antolamendua lurralde plangintzan

La ordenación del medio físico en la planificación territorial

Mª José Ainz Ibarrondo	Euskal Herriko Unibertsitateko (EHU/UPV) Irakaslea Profesora de la Universidad del País Vasco (EHU/UPV)
-------------------------------	--

Landa-ingurunea lurralde plangintzan

El medio rural en la planificación territorial

Yolanda Armentia Fdez de Ocáriz	Eusko Jaurlaritzaren Lurralde Politikarako Aholku Kontseiluaren kide Miembro del Consejo Asesor de Política Territorial del Gobierno Vasco
--	---

Azpiegitura berdea hirigintza plangintzan. SITxell esperientzia

La infraestructura verde en la planificación urbanística. La experiencia del SITxell

Carles Castell Puig	Lurralde Plangintza eta Analisisirako bulegoaren buru. Bartzelonako Aldundia Jefe de la Oficina de Planificación y Análisis Territorial. Diputación de Barcelona
----------------------------	---

Paisaiarako hurbilketa. Donostialdea-Bidasoa Beherea eremu funtzionalaren katalogoa

Aproximación al paisaje. Catálogo del área funcional de Donostialdea-Bajo Bidasoa

Pablo Sánchez Ramos	Sigmatex
Ana Izquierdo Lejardi	Inguru

Azaroak 22 de noviembre

LAGen Berrikuspenaren Aurrerapena: Lurralde Eredua. Lurraldea 2040

El Avance de la Revisión de las DOT: el Modelo Territorial. Lurraldea 2040

Hiri-habitata

El hábitat urbano

Sarrera: LAGen berrikuspenaren aurrerapenaren funtsezko elementuak

Introducción: elementos clave del avance de la revisión de las DOT

José Ramón Varela Balenciaga	Lurralde Plangintzaren eta Hirigintzaren Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza Dirección de Planificación Territorial y Urbanismo. Gobierno Vasco
-------------------------------------	--

Smart cities izenekoak, Koroatze auzoaren esperientzia. Vitoria-Gasteiz

Las Smart cities. El caso de barrio de Coronación. Vitoria-Gasteiz

Fernando Bajo Mtez de Murguía	UPV/EHUko Arkitektura Eskolako irakaslea Profesor de la Escuela de Arquitectura de la UPV/EHU
--------------------------------------	--

Trantsizioan diren espazioak kontuan hartzeko aukeren analisia

Análisis de oportunidades para la consideración de los espacios en transición

Ane Abarrategi Zaitegi	Tipi Studio
Irati Burgués Asteasu	B-Studio arkitektura

Gaztela eta Leonen izandako esperientzia hiria birgaitu eta berroneratzean

La experiencia en rehabilitación y regeneración urbana en Castilla-León

Ángel Mª Marinero Peral	Gaztela eta Leoneko Juntako Sustatze eta Ingurumen Saileko Etxebizitza, Arkitektura eta Urbanismoko Zuzendari Nagusia Director General de Vivienda, Arquitectura y Urbanismo de la Consejería de Fomento y Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León
--------------------------------	---

Atsedendia-kafea • Pausa-café

Mugikortasun jasangarria eta baliabideen kudeaketa jasangarria

Movilidad sostenible y gestión sostenible de los recursos

Sarrera: LAGen Berrikuspenaren Aurrerapenaren funtsezko elementuak

Introducción: elementos clave del Avance de la Revisión de las DOT

Pilar Monjas Rubio	Lurralde Plangintzaren eta Hirigintzaren Zuzendaritza. Eusko Jaurlaritza Dirección de Planificación Territorial y Urbanismo. Gobierno Vasco
---------------------------	--

Mugikortasun jasangarria • Movilidad sostenible

Mª de la Concepción Ortega Ortiz	IDOMeko Lurrazaleko Hiri Garraioaren Arduraduna Responsable de Transporte Urbano en Superficie IDOM
---	--

Ekonomia zirkularra Euskadin • Economía circular en Euskadi

Begoña Castillo Lacabex	ACLIMA-ko Araudi eta Kalitate Arduraduna Responsable de Normativa y Calidad de ACLIMA
--------------------------------	--

Euskadi 3E-2030 estrategia energetikoa eta lurralde plangintza

Estrategia energética Euskadi 3E-2030 y planificación territorial

Aitor Patxi Oregi Baztarrika	Energiaren, Meategien eta Industria Administrazioaren Zuzendaria. Eusko Jaurlaritza Director de Energía, Minas y Administración Industrial. Gobierno Vasco
-------------------------------------	---

Bertaratutako guztiek parte hartzeko ariketa

Ejercicio de participación general con la audiencia

Amaiera-ekitaldia • Clausura

Ingurumen eta Lurralde Politika Saila. Eusko Jaurlaritza Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial. Gobierno Vasco

Izena emateko buletina

Boletín de inscripción

Abizenak Apellidos	
Izena Nombre	
Enpresa Empresa	
Helbidea Dirección	
Herria Ciudad	Posta-kodea Código postal
Telefonoa Teléfono	Faxa Fax
Posta elektronikoa E-mail	

Izena emateko orria bidali hona:

Enviar boletín de inscripción a:

1. E-maila / E-mail: euskalhiria@euskadi.eus

2. Postaren bidez: Idazkaritza Teknikora
Vía correo ordinario: Secretaría Técnica

Idazkaritza Teknikoa

Secretaría Técnica

Lurralde Plangintza Hirigintzaren Zuzendaritza

Dirección de Planificación Territorial y Urbanismo

Eusko Jaurlaritza • Gobierno Vasco
Donostia 1 - Lakua II • 01010 Vitoria-Gasteiz


Oharra: Plaza mugatuak. Baietzapena eskatzen da, baita ezeztapena ere, plaza libreak

itxarote-zerrendan dauden pertsonen izenak ahal izateko.

Nota: Plazas limitadas. Se ruega confirmación, así como notificación de cancelaciones

para que se puedan adjudicar las plazas libres liberadas a las personas en lista de espera.

www.euskadi.eus/euskalhiria2016

 www.facebook.com/lurraldea

945016953 / 945019833 (tel.)

945019854 (faxa)

Datu Pertsonalak Babesteko Lege Organikoan xedatutakoaren ondorioz, jakinarazten dizugu antolakundeak dokumentu honetan agertzen diren datu pertsonalak tratatu eta fitxategi automatizatu batean jaso ditzakeela. EuskalHiria kongresuaren hurrengo ekitaldien berri emateko. Fitxategi horretan zure datuak eskuratu, zuzendu edo deuseztatu nahi badituzu, idatziz jo dezakezu EuskalHiria kongresuaren idazkaritza teknikora.

A los efectos de lo dispuesto en la Ley Orgánica de Protección de datos de Carácter Personal, le informamos de que los datos personales que figuran en el presente documento podrán ser objeto de tratamiento e incorporación a un fichero automatizado por la organización, con el fin de informar sobre las sucesivas ediciones de EuskalHiria Kongresua. Si desea acceder, rectificar o cancelar sus datos en este fichero, puede dirigirse por escrito a la Secretaría Técnica de EuskalHiria Kongresua.